

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## NEUVOSTO

ASSOSIAATIONEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 6/2002, EUROOPAN YHTEISÖJEN JA NIIDEN  
JÄSENVALTIOIDEN SEKÄ UNKARIN TASAVALLAN VÄLISESTÄ ASSOSIAATIOSTA,

tehty 20 päivänä joulukuuta 2002,

Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjan N:o 4 käsitteen ”peräisin olevat tuotteet” (alkuperä tuotteet)  
määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä

(2003/314/EY)

ASSOSIAATIONEUVOSTO, joka ASSOSIOINTINEUVOSTO, joka

sopimuspuolten alueella. Lisäksi on huomioitava erityisedellytykset, joita noudattaen tiettyjä tuotteita (integroidut monoliittipiirit) on tuotettava; tämä koskee sopimuspuolten alueen ulkopuolella toteutettavia vähäisiä valmistustoimia.

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Unkarin tasavallan assosiaatiosta Brysselissä 16 päivänä joulukuuta 1991 allekirjoitetun Eurooppa-sopimuksen <sup>(1)</sup>, jäljempänä ’sopimus’, ja erityisesti sen pöytäkirjassa N:o 4 olevan 38 artiklan,

(4) Tietyt tekniset muutokset ovat tarpeen tekstin eri kielitoisannoissa ja niiden välillä esiintyvien eroavaisuuksien oikaisemiseksi.

sekä katsoo seuraavaa:

(5) Sopimuksen moitteettoman toiminnan vuoksi sekä käyttäjien ja tullihallintojen toiminnan helpottamiseksi on aiheellista sisällyttää kaikki kyseiset määräykset pöytäkirjan uuteen tekstiin.

(1) Sopimuksen pöytäkirjaa N:o 4 käsitteen ”peräisin olevat tuotteet” (alkuperä tuotteet) määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä, jäljempänä ’pöytäkirja’, on muutettu useita kertoja. Sovellettavien alkuperäsääntöjen selkeyden ja oikeusvarmuuden vuoksi on tarpeen sisällyttää kyseiset muutokset pöytäkirjan tekstiin.

(6) Andorran ruhtinaskuntaa, San Marinon tasavaltaa ja harmonoidun järjestelmän muutoksista johtuvien alkuperäsääntöjen muutosten tarkastelua koskevat yhteiset julistukset on pidettävä voimassa pöytäkirjan yhteydessä,

(2) Valmistussääntöihin on tehtävä teknisiä muutoksia harmonoituun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmään (harmonoitu järjestelmä) tehtyjen muutosten ottamiseksi huomioon. Harmonoidun järjestelmän muutokset tulevat voimaan 1 päivänä tammikuuta 2002.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

(3) Tiettyjä ei-alkuperäainesten valmistusvaatimuksia, jotta ne saisivat alkuperäaseman, on muutettava, jotta voitaisiin ottaa huomioon, että tiettyjä aineksia ei tuoteta

1 artikla

<sup>(1)</sup> EYVL L 347, 31.12.1993, s. 2.

Sopimuksen pöytäkirja N:o 4 käsitteen ”peräisin olevat tuotteet” (alkuperä tuotteet) määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön

menetelmistä ja siihen liittyvät yhteiset julistukset korvataan tämän päätöksen liitteenä olevalla tekstillä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2003.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2002.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

*Assosiaationeuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

P. S. MØLLER

---